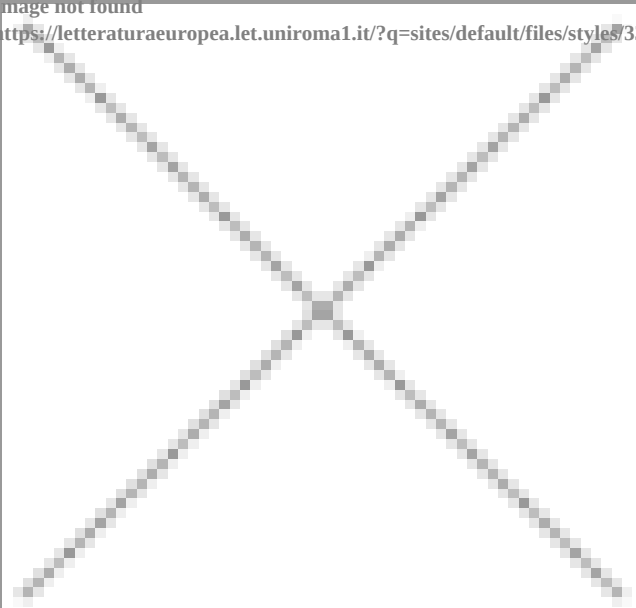


Home > DON DENIS > EDIZIONE > Poys que vus Deus, amigo, quer guysar > Tradizione manoscritta > CANZONIERE V

CANZONIERE V

- letto 195 volte

Edizione diplomatica

	Poys queu(os) de(us) amigo quer guysar dir des a terra du e mha senhor rogou(os) ora que por qual amor uos ey lhi queirades tanto rogar que se doya ia do meu mal
	E dirdes hi tenheu q(ue)mi fara des gran ben poyla podedes ueer e amigo punha de(n)lhi diz(er) poys tanto mal soffro gra(n) sazón a que sse doia ia do meu mal

- letto 146 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

	I
--	---

Poys queu(os) de(us) amigo quer guysar dir des a terra du e mha senhor rogou(os) ora que por qual amor uos ey lhi queirades tanto rogar que se doia ia do meu mal	Poys que vos Deus, amigo, quer guysar d?irdes à terra d?u é mha senhor, rogo-vos ora que, por qual amor vos ey, lhi queirades tanto rogar que se doia ia do meu mal.
	II
E dirdes hi tenheu q(ue)mi fara des gran ben poyla podedes ueer e amigo punha de(n)lhi diz(er) poys tanto mal soffro gra(n) sazón a que sse doia ia do meu mal	E d?irdes hi tenh?eu que mi fara des gran ben, poy-la podedes veer; e, amigo, punhad?en lhi dizer, poys tanto mal soffro, gran sazón á, que sse doia ia do meu mal.
	III
E poys q(ue) u(os) des a guisa dir hi tenheu q(ue)mi fez el hi mui g(ra)m be(n) epoys sabedelo* mal q(ue) mi uen pedidelhi merçee p(or) mi.]Quesse[Que sse doia ia do meu mal	E, poys que vos des aguisa d?ir hi, tenh?eu que mi fez El hi mui gram ben; e, poys sabede-lo mal que mi ven, pedide-lhi merçee por mí, que sse doia ia do meu mal.

- letto 138 volte

Riproduzione fotografica

Image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/661/public/V_107_Vat.jpg&itok=R1Ru51Hy



Image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/661/public/copy_V107.jpg&itok=toyaVhDc

- letto 182 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911
CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/canzoniere-v-349>